

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT No 09-03, nommé : « Modification au règlement numéro 176-01 – Règlement d'administration et d'interprétation des règlements d'urbanisme »

**« MODIFICATION DU RÈGLEMENT D'ADMINISTRATION ET D'INTERPRÉTATION
DES RÈGLEMENTS D'URBANISME N° 176-01
CONCERNANT LES INSPECTIONS ET LES CERTIFICATS DE CONFORMITE
DES INSTALLATIONS SEPTIQUES »**

ATTENDU QUE ce conseil juge opportun et d'intérêt public de modifier le Règlement d'administration et d'interprétation des règlements d'urbanisme no. 176-01 afin de réglementer les inspections et certificats de conformité concernant les installations septiques.

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme recommande l'adoption des dispositions proposées par ce règlement;

EN CONSÉQUENCE, il est

Proposé par Roger Larose
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE le Conseil décrète ce qui suit :

ARTICLE 1 :

Ajouter au Règlement d'administration et d'interprétations des règlements d'urbanisme numéro 176-01, à la suite de l'article 4.7.3:

Article 4.7.3.1 Inspection et certificat de conformité, installation septique

Le propriétaire responsable, une fois les travaux complétés, doit fournir une copie du certificat de conformité d'inspection dûment signé par l'ingénieur, dans les meilleurs délais.

Dans le cas où une fosse scellée demeure la seule option à l'évacuation des eaux usées, l'inspection des dites fosses scellées sera effectuée par la personne désignée par la municipalité.

ARTICLE 2 :

Le règlement entrera en vigueur après l'accomplissement des formalités prévues par la loi.

DONNÉ À PONTIAC (QUÉBEC), ce 10e jour de décembre 2003.

Sylvain Bertrand
Secrétaire-trésorier

Bruce Campbell
Maire

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
HULL DISTRICT

MUNICIPALITY OF PONTIAC

R.C.M. OF THE COLLINES DE L'OUTAOUAIS

BY-LAW No. 09-03, titled « Modification to by-law no. 176-01 — Administration and interpretation regulations of the urban by-law »

~~« MODIFICATION TO THE ADMINISTRATION AND INTERPRETATION REGULATIONS OF THE URBAN BY-LAW NO. 176-01 CONCERNING THE INSPECTION OF SEPTIC INSTALLATIONS AND CONFORMITY CERTIFICATES »~~

~~WHEREAS this council considers it appropriate and to be of public interest to modify the administration and interpretation regulations in order to control inspections and conformity certificates of septic installations;~~

~~WHEREAS the urban renewal committee recommends passing the proposed dispositions in this by-law;~~

CONSEQUENTLY, it is

Moved by —

Seconded by —

AND RESOLVED THAT council decrees the following :

ARTICLE 1:

To add the following to the Administration and interpretation regulations of the urban by-law no. 176-01 after article 4.7.3:

Article 4.7.3.1 Inspection and conformity certificate for septic installations

~~The responsible property owner, once the work is completed, will supply a copy of the conformity certificate for the inspection that is duly signed by the engineer, as soon as possible.~~

~~In the case when a holding tank remains the only option for the evacuation of wastewater, the inspection of said holding tanks will be done by the person designated by the municipality.~~

ARTICLE 2:

~~The present by-law will be in force following the accomplishment of formalities foreseen by Law.~~

GIVEN IN PONTIAC (QUÉBEC), this 10th day of December 2003.

Sylvain Bertrand — Bruce Campbell
Secretary treasurer — Mayor